

DODATOK č. 1

k Zmluve o vykonávaní pomocných prác

uzatvorený podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

medzi
zmluvnými stranami:

Objednávateľom:

Názov organizácie:

Generálne riaditeľstvo

Právna forma:

Zboru väzenskej a justičnej stráže

rozpočtová organizácia zriadená zriaďovacou listinou Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky zo dňa 31. januára 2001 v znení neskorších dodatkov

Sídlo:

Šagátova 1, 821 08 Bratislava

Korešpondenčná adresa:

Šagátova ul. č. 1, 821 04 Bratislava

Štatutárny orgán:

gen. Ing. Milan Ivan,
generálny riaditeľ

Vo veciach zmluvy oprávnený rokovať:

námestník generálneho riaditeľa pre ekonomické veci

Poverení pracovníci:

Bankové spojenie:

Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava 15

Č. účtu/IBAN:

IČO:

00 212008

DIČ:

2020801838

IČ DPH:

SK2020801838

Fax:

e-mail:

(ďalej len „objednávateľ“)

a

Poskytovateľom:

Názov organizácie:

Ústav na výkon väzby a Ústav na výkon trestu odňatia slobody

Právna forma:

rozpočtová organizácia zriadená zriaďovacou listinou Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky zo dňa 31. januára 2001 v znení neskorších dodatkov

Sídlo:

Chorvátska 5, 812 29 Bratislava 1

Korešpondenčná adresa:

Chorvátska 5, 812 29 Bratislava 1

Štatutárny orgán:

plk. Mgr. Andrej Kubiš,
riaditeľ ústavu

Vo veciach zmluvy oprávnený rokovať:

zástupca riaditeľa ústavu pre ekonomické veci

Poverení pracovníci:

– vedúci oddelenia výkonu trestu a
otvoreného oddelenia

- skupina zamestnávania výroby a odbytu

- skupina zamestnávania výroby a odbytu

Bankové spojenie:

Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava 15

Č. účtu/IBAN:

IČO:

00738255

DIČ:

2020831384

IČ DPH:

nie je platcom DPH

Fax:

e-mail:

(ďalej len „poskytovateľ“)

(objednávateľ a poskytovateľ spoločne ďalej len „zmluvné strany“)

Čl. 1 ÚVODNÉ USTANOVENIA

1. Dňa 18. 12. 2018 uzatvorili zmluvné strany Zmluvu o vykonávaní pomocných prác, č. ÚVVaÚVTOS 23/34-2018 (ďalej len „Zmluva“). Zmluva je evidovaná u objednávateľa pod číslom GR ZVJS-456/32-2018.

2. V súlade s čl. 9 bodom 9.1 Zmluvy sa zmluvné strany dohodli na zmene a doplnení Zmluvy, ktoré sú obsahom tohto Dodatku č. 1 k Zmluve (ďalej len „Dodatok č. 1“).

Čl. 2 PREDMET DODATKU

1. V čl. 2 bode 2.2 písmeno a) Zmluvy znie:

„a) v objekte Šagátova, resp. v budove na ul. Karadžičovej 7244/8 na 22. poschodí budovy City Business Center I (ďalej len „vysunuté pracovisko č.1“):

- prvá pracovná skupina, spravidla 5 odsúdených, vo vymedzenom pracovnom čase od 06.00 hod. do 14.30 hod. v pracovných dňoch,
- druhá pracovná skupina, spravidla 3 odsúdení, vo vymedzenom pracovnom čase od 08.30 hod. do 17.00 hod. v pracovných dňoch,“.

2. V čl. 2 bod 2.4 Zmluvy znie:

„2.4 Pomocné práce podľa čl. 1 bodu 1.2 sa budú vykonávať v Bratislave, v objektoch v správe objednávateľa na Šagátovej ulici č. 1 (ďalej len „objekt Šagátova“), v Mlynskej doline č. 51 (ďalej len „objekt Mlynská dolina“) a v ich príľahlých priestoroch a podľa aktuálnej potreby objednávateľa aj vo vysunutom pracovisku č.1.“.

3. Čl. 4 bod 4.1 písmeno c) Zmluvy znie:

„realizovať oprávnenia a povinnosti zo zmluvy poverenými pracovníkmi poskytovateľa, na ktorých sú tieto kontakty:

po 15,00 hod. zastupuje službukonajúci vedúci zmeny (stála služba) telefónny kontakt: “.

4. Čl. 9 Zmluvy sa dopĺňa bodom 9.7, ktorý znie:

„9.7 Pri plnení podľa tejto zmluvy môže dochádzať k poskytovaniu a spracúvaniu osobných údajov medzi zmluvnými stranami napr. o svojich zamestnancoch, kontaktných osobách (alebo osobách vo výkone väzby alebo trestu odňatia slobody). Zmluvné strany vzájomne prehlasujú, že každá z nich bude pri spracúvaní osobných údajov zabezpečovať súlad s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi ako samostatný prevádzkovateľ, a to nie len vrátane zabezpečenia zákonnosti spracúvania osobných údajov spolaľnosťou sa na vhodný právny základ spracúvania, dostatočného informovania dotknutých osôb o danom spracúvaní, ak je to podľa daných predpisov potrebné a zabezpečením primeranej úrovne bezpečnosti osobných údajov. Z tohto dôvodu medzi zmluvnými stranami nie je uzatvorená zmluva podľa čl. 28 GDPR.“.

Čl. 3 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
2. Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v šiestich rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po tri rovnopisy.
3. Ustanovenia Zmluvy týmto Dodatkom č. 1 výslovne nedotknuté ostávajú v platnosti v nezmenenej podobe. Dodatok č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, tento Dodatok č. 1 uzatvorili na základe ich slobodnej a vážnej vôle, ktorú prejavili určite a zrozumiteľne, tento Dodatok č. 1 nebol uzavretý v tiesni a ani za nenápadne nevýhodných podmienok, zmluvné strany si tento Dodatok č. 1 pred jeho podpisom prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu tento Dodatok č. 1 prostredníctvom svojich oprávnených zástupcov podpísali.
5. Dodatok č. 1 je evidovaný u objednávateľa pod číslom GR ZVJS- 456-1/32-2018

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Za objednávateľa:

Za poskytovateľa:

.....
gen. Ing. Milan Ivan
generálny riaditeľ
Zboru väzenskej a justičnej stráže

.....
plk. Mgr. Andrej Kubiš
riaditeľ ústavu